

## 1. PRESENTATION

**Mitaani** est un mot swahili qui peut se traduire par « dans les rues » ou « dans les quartiers ». Ce programme souhaite se démarquer d'une logique événementielle classique en étendant une idée sur 12 mois dans une série de « moments » qui sont autant de déclinaisons d'approches, de médiums et de processus de spatialisation.

Il vise à créer des **moments** conçus comme des espaces d'échange entre les artistes, le public de Lubumbashi, les chercheurs et les acteurs sociaux et en donnant aux œuvres d'art le potentiel d'être le point de départ d'un dialogue et d'une quête de sens.

### 1.1 Le format : une année dans un cycle de deux ans

Le programme du Centre d'art Waza alterne désormais une année laboratoire, Kazi 2.0, suivie d'une année des médiations, Mitaani Moments, constituant un cycle biennium sur une même thématique. L'année commence en août et cours jusqu'en juillet de l'année suivante. Chaque cycle se termine par une publication ou une série de publications qui rendent compte des différentes expériences.

Au cours des trois dernières années, Waza s'est focalisé sur une série de collaborations ouvrant sa programmation mensuelle à différentes initiatives d'artistes qui veulent rencontrer le public et en organisant des formations dans différentes disciplines. Cette dynamique est celle de Kazi 2.0 qui veut repenser la valeur du travail en mutualisant les compétences et les ressources de Waza avec son écosystème. La proposition de Waza vis-à-vis du public a ainsi été diversifiée et orientée vers la pertinence locale de ses actions. Cette focalisation sur l'offre des artistes et acteurs culturels de Lubumbashi a permis de construire une position particulière à Waza, comme espace de convivialité, de discussion critique sur la société, de collaboration entre les disciplines. Mais l'ambition de Waza n'est pas seulement de repenser le travail dans le secteur culturel, mais de proposer des alternatives à la vision paternaliste de notre société dans son ensemble. Pour ce faire une programmation qui engage le public dans une conversation avec les propositions artistiques et les éléments de recherche s'est imposée.

L'année Mitaani Moments, qui suit ces expériences de collaboration, s'inscrit dans cette logique. Il ne s'agit pas d'organiser des expositions dans des lieux plutôt formelles, mais

d'investir des espaces à travers la ville et de construire un dialogue avec les personnes qui les occupent régulièrement.

### 1.2 La thématique « Convers(at)ions Urbaines » : converser pour convertir

Le thème de cette première expérience est **Convers(at)ions Urbaines**. Il exprime la possibilité de transformation (conversion) contenu dans un dialogue franc et équitable sur l'espace urbain, son histoire, ses imaginaires et ses projections vers le futur.

L'idée de conversation est à prendre dans son sens étymologique latin : « *conversari* » voulant dire « vivre avec ». Il faut donc voir les moments comme des expériences de **vivre ensemble** où les expériences sont partagées au-delà des échanges de propos. Ces expériences prennent d'autant plus de valeur qu'elles transforment notre regard sur nous-même.

### 1.3 La programmation : approche co-curatoriale translocale

Pour la première fois depuis sa création, le Centre d'art Waza utilise l'expression « curatorial » dont il s'est toujours refusé l'usage, préférant le laisser à des commissaires d'exposition internationaux. Mitaani Moment se veut un projet qui suit une approche **co-curatoriale**. Ici, il n'y a pas de curateur ou de directeur artistique, mais une équipe curatoriale, celle du centre d'art Waza, à laquelle s'ajoute pour chaque moment un ou plusieurs collaborateurs de Lubumbashi ou d'ailleurs.

L'approche co-curatoriale qui fixe un cadre pour mettre en œuvre les actions et invite des artistes congolais et internationaux. La logique est n'est pas d'internationaliser dans le sens de mondialiser mais de trouver d'autres contextes qui peuvent interagir avec le nôtre.

## 2. LES SEQUENCES TRIMESTRIELLES

L'année Mitaani Moments est divisée en 4 séquences thématiques :

#archive

#class

#digital

#mapping

### 2.1 MITAANI #archive MOMENTS /// AOÛT – OCTOBRE 2018

Mitaani #archive Moments est une séquence consacrée aux archives, à la revisitation des collections muséales et aux questions de mémoire en général.

#### 2.1.1. Disolo, convers(at)ions avec les collections du musée

L'élément clé de cette série est le projet **Engagement Curatorial avec les Collections**. Ce



*Réserves de l'Institut des Musées Nationaux du Congo (IMNC)*

projet est une collaboration avec l'école d'art (Wits School of Arts ou WSOA) et le musée d'art (Wits Art Museum) de l'université de Witwatersrand (Johannesburg, Afrique du Sud) qui abrite la collection de la Standard Bank et les œuvres recueillies au Congo par le missionnaire anglais William F.P. Burton dans les territoires luba et environnants. Comme certaines collections d'art classique africain en provenance du Congo logés dans les musées ethnographique d'Europe et d'Amérique du Nord, il s'agit d'une collection « en diaspora » qui a fait l'objet de nombreuses études et

expositions par des anthropologues et historiens de l'art déconnectés de sa source de provenance. La démarche consiste à partir de ces œuvres d'art pour rassembler des expériences sensibles d'artistes ou autres producteurs de contenus, basés au Congo.

Du 13 au 18 octobre 2018 au Musée National de Lubumbashi (MNL), l'exposition **Disolo, convers(at)ions avec les collections du musée**, mettra en dialogue deux collections muséales : celle de Wits Art Museum et celle du MNL.

Avec les œuvres des artistes Gulda El Magambo, Denise Maheho, Rita Mukebo, Hilary Balu, Paul Malaba et Agxon.

Commissaires/chercheurs impliqués : Tshegofatso Mabaso (WSOA, SA), Same Mdluli (Standard Bank Gallery, SA), Sari Middernacht (Waza, RDC), Philippe Mikobi (Musée National de Lubumbashi, RDC), Patrick Mudekereza (Waza, RDC), Nontobeko Ntombela (WSOA, SA), Jean- Pierre Kalembwe (DRC), Jean-Jacques Kabalwe , M. Kanteng, M. NShimba, M. Zeka Kapenda.

Un programme d'activités accompagnera l'exposition.

### **2.1.2. Les Musées en Convers(at)ion**

Un autre moment est l'atelier **Les Musées en Convers(at)ion** dans le cadre du projet transcontinental « Museum Conversations » de Goethe Institut.

<https://www.goethe.de/ins/na/en/kul/sup/museum-dialogues.html>

L'édition à Kinshasa sera mise en œuvre par le centre d'art Waza. Le symposium se déroulera à Kinshasa du 22 au 24 octobre 2018. Il rassemblera des institutions, des artistes, opérateurs culturels et des universitaires autour des questions de la restitution des biens culturels africains et les liens entre l'art et les pratiques muséales.

Commissaires/chercheurs impliqués : Donatien Dibwe dia Mwemu (UNILU, DRC), Marilyn Douala Bell (CMR), Patrick Effiboley (BEN), Sari Middernacht (Waza, RDC), Patrick Mudekereza (Waza, RDC), Nontobeko Ntombela (WSOA, SA), Sarah Van Beurden (UGent, BE) et acteurs locaux kinois.

## 2.2 MITAANI #class MOMENTS ///// NOVEMBRE 2018 – JANVIER 2019



*Installation de sculpture de l'école d'art de Nyundo lors de la rencontre à Huye (Rwanda)*

Le centre d'art Waza a mené des recherches sur l'histoire de l'éducation artistique à Lubumbashi et au Congo. Ces études ont été menées en collaboration avec d'autres groupes de travail dans le cadre du programme « Another Roadmap for Art Education », un réseau d'éducateurs, artistes et chercheurs du monde entier piloté par l'institut pour l'éducation artistique de l'école d'art de Zurich. Au niveau du continent africain, il existe des groupes de travail à Johannesburg (Keleketla ! Library et Wits), à Kampala en Ouganda, à Nyanza/Huye au Rwanda, à Maseru au Lesotho et au Caire en Egypte.

A Lubumbashi, la recherche menée par le centre d'art Waza est focalisée sur la vie artistique et intellectuelle des années 1970, au moment d'une vive tension entre la nécessité de décoloniser les institutions et la formation d'une part, et le régime dictatorial qui utilise cette politique d'authenticité comme atout pour asseoir son pouvoir.

Avec les groupes de Nyanza/Huye et du Caire, le centre d'art Waza est en train de concevoir une exposition qui rend compte des différentes recherches, des pratiques de partage de connaissance qu'ils impulsent, des méthodes d'occupation d'espace, d'organisation des collectifs aussi bien à l'intérieur des institutions de formation qu'à l'extérieur de celles-ci.

Cette exposition fait suite à la présentation des résultats des recherches de « Another Roadmap School » en août dernier à Huye au Rwanda.

Artistes participants : Christian Nyampeta (Pays-Bas / Rwanda), Andrea Thal et Rana El Nemr de Contemporary Image Collective (Egypte).

### 2.3 MITAANI #digital MOMENTS ///// FEVRIER 2019 – AVRIL 2019

Les Mitaani #digital Moments explorent les possibilités que les technologies offrent pour partager des expériences artistiques hors les murs et dans des espaces non conventionnelles. Des outils tels que les masques de réalité virtuelle, Internet, les applications mobiles peuvent être utilisés comme espaces de diffusion des œuvres d'art sous forme d'art vidéo, d'animation ou à produire de nouvelles formes d'expression artistiques.

Organisations partenaires : le Centre d'innovation de Lubumbashi, Ker Thiossane (villa pour l'art et le multimedia de Dakar).

Artistes : Mats Staub (Suisse), DJ Spilulu, Dorine Mokha, et autres.

### 2.4 MITAANI #mapping MOMENTS ///// MAI 2019 – JUILLET 2019

Pour cette dernière activité, l'idée est de travailler sur la cartographie non pas comme un ensemble de traits relié à la géographie et à l'urbanisme, mais comme une représentation des dynamiques sociales dans la ville de Lubumbashi. L'idée de base est de traiter la question de la mobilité sociale et de la mobilité spatiale en se focalisant sur deux quartiers/communes : la Ruashi et la cité Gécamines.

Organisations partenaires : ZK/U (centre pour l'art et l'urbanisme, Berlin), Observatoire du Changement Urbain/ Université de Lubumbashi, Riwaq (centre pour la sauvegarde du patrimoine architecturale à Ramallah, Palestine).

Commissaires/chercheurs impliqués : Donatien Dibwe dia Mwembu (UNILU, RDC), Daniela Waldburger (AUT), Philip Horst (DEU), Shatha Mohammed (Palestina).